

SCHMERZKLINIK KIEL

Klinik für neurologisch-verhaltensmedizinische Schmerztherapie

Schmerzlinik Kiel · Heikendorfer Weg 9-27 · 24149 Kiel



Einsatz des NAIS-Massagesessels bei muskulären Schmerzen und Verspannungen

Der NAIS-Massagesessel wurde bei 20 Patienten die sich wegen muskulärer Schmerzen und Nacken- und Schulterverspannungen zur Behandlung vorstellten systematisch eingesetzt. Es erfolgte eine tägliche Behandlung mit dem automatischen Programm des Massagesessels, jeweils 3x täglich am Vormittag, am frühen Nachmittag und am Abend. Die Behandlungen wurden über 14 Tage durchgeführt.

Die Probanden führten während dieser Zeit ein Schmerztagebuch. Mit diesem Schmerztagebuch wurden sowohl die tägliche Zeitdauer von Muskelschmerzen, die Schmerzintensität und das Spannungsgefühl im Bereich der Nackenmuskulatur erfaßt. Zur Quantifizierung wurde eine visuelle Analogskala eingesetzt. Zusätzlich wurde elektromyographisch die elektrische Aktivität im Musculus trapezius paravertebral in Höhe von HWK 6 abgeleitet.

Es zeigte sich für alle gemessenen Parameter eine signifikante Reduktion. Das Spannungsgefühl in der Nackenmuskulatur reduzierte sich von 6,2 Skalenteilen auf 1,3 Skalenteile am Ende der Behandlung. Die täglichen Schmerzstunden betragen zu Beginn der Behandlung 12,2 Stunden pro Tag. Es stellte sich eine Reduktion auf 1,2 Stunden pro Tag nach 14-tägiger Behandlung ein. Die Schmerzintensität betrug 7,8 Skalenteile am Anfang der Behandlung. Diese reduzierte sich nach 14-tägiger Behandlung auf 1,4 Skalenteile. Die EMG-Aktivität im Bereich des Musculus trapezius paravertebral von HWK 6 betragen am anfänglich 70 μ V. Auch hier stellte sich eine signifikante Reduktion auf 37 μ V am Ende der Behandlung ein.

Die Ergebnisse beschreiben eine signifikante Reduktion muskulärer Verspannungen und muskulärer Schmerzen im Verlauf einer 14-tägigen, regelmäßig durchgeführten Anwendung des NAIS-Massagesessels. Die Probanden geben eine deutliche Schmerzreduktion an und gleichzeitig auch eine Reduktion der Spannungsgefühle im Bereich der Nackenmuskulatur. Die tägliche Zeit mit Schmerzen reduzierte sich ebenfalls signifikant. Parallel dazu zeigt sich eine deutliche Lockerung der Nackenmuskulatur mit einer Reduktion der EMG-Aktivität des Musculus trapezius. Damit belegt diese Untersuchung, daß die systematische Anwendung des NAIS-Massagesessels nicht nur angenehm ist, sondern auch zu einer deutlichen Reduktion von Schmerzen und Verspannungen im Bereich der Nackenmuskulatur beiträgt.

Kiel, 29. Dezember 1998

Prof. Dr. med. Dipl. Psych. Hartmut Göbel

Ärztlicher Direktor: Prof. Dr. med. Dipl.-Psych. Hartmut Göbel
Schmerzlinik Kiel GmbH & Co KG · AG Kiel HRB 4686
Komplementärin: Schmerzlinik Kiel Verwaltungs-GmbH · AG Kiel HRA 3758
Geschäftsführer: Thomas Stritzl
Bankverbindung: Sparkasse Kiel, Kto.-Nr. 92 017 391 (BLZ 210 501 70) · IK 260101923

*Der Beweis,
den kein anderer
Massagesessel
vorweisen kann!*

Klinika tišení bolesti v Kielu

Klinika pro neurologické léčebné terapie pro potlačení bolesti

Klinika tišení bolesti v Kielu, Heikendorfer Weg 9-27, 24149 Kiel



Aplikace masážních křesel Panasonic (dříve NAIS) při bolestech a napětí svalstva

U dvaceti pacientů, kteří se přihlásili k léčení z důvodu bolestí svalů a napětí ve svalovině šíje a ramen, bylo k ošetření systematicky používáno masážní křeslo NAIS. Ošetřování probíhalo pomocí automatického programu masážního křesla každý den vždy třikrát – dopoledne, v časném odpoledni a večer. Ošetřování bylo prováděno po dobu 14 dnů.

Testované osoby si během této doby vedly deník bolestí. V něm byla zahrnuta jak denní doba trvání bolesti svalů, tak i intenzita bolesti a pocit napětí v oblasti šíjové svaloviny. Pro kvantifikaci byla použita vizuální analogová stupnice. Na doplnění byla navíc elektromyograficky měřena elektrická aktivita v trapézovém svalu paravertebrálně ve výši 6. krčního obratle.

U všech měřených parametrů se projevilo výrazné snížení. Pocit napětí v šíjové svalovině se snížil ze 6,2 dílků stupnice na 1,3 dílků na konci kúry. Denní hodiny bolesti činily na začátku kúry 12,2 hodin denně. Po čtrnáctidenní každodenní kúře se dostavilo snížení na 1,2 hodiny denně. Intenzita bolesti činila na počátku 7,8 dílků stupnice. To se po čtrnáctidenní kúře zredukovalo na 1,4 dílků. EMG aktivita v oblasti trapézového svalu paravertebrálně ve výši 6. krčního obratle činila na počátku 70 μ V. I zde došlo k výrazné redukci na 37 μ V na konci kúry.

Výsledky popisují výrazné snížení napětí ve svalech a bolestí svalů v průběhu čtrnáctidenního, pravidelně prováděného, ošetřování masážním křeslem NAIS. Testované osoby uváděly zřetelné snížení bolesti a zároveň snížení napětí v oblasti šíjové svaloviny. Denní doba bolestí se rovněž výrazně zredukovala. Současně s tím se projevilo zřetelné uvolnění šíjové svaloviny s redukcí EMG aktivity trapézového svalu. Tímto tato studie dokazuje, že systematické používání masážního křesla NAIS není pouze příjemné, nýbrž přispívá také ke zřetelnému snížení bolesti a napětí v oblasti šíjového svalstva.

Kiel 29. prosince 1998

Prof. MUDr. Dipl. Psych. Hartmut Göbel

Přednosta: Prof. MUDr. Dipl. Psych. Hartmut Göbel
Schmerzlinik Kiel GmbH & Co KG, AG Kiel HRB 4686
Komplementář: Schmerzlinik Kiel Verwaltungs GmbH, AG Kiel HRA
Jednatel: Thomas Stritzl
Bankovní spojení: Sparkasse Kiel, č. ú. 92017391 (BLZ 21050170), IK

*Důkaz, který
nemůže poskytnout
žádné jiné
masážní křeslo!*